

Byla C-315/24**Prašymas priimti prejudicinį sprendimą****Gavimo data:**

2024 m. balandžio 29 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Högsta förvaltningsdomstolen (Švedija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2024 m. balandžio 25 d.

Kasatorė:

Nestlé Sverige AB

Atsakovė:

Miljönämnden i Helsingborgs kommun

<...>

Högsta förvaltningsdomstolen (Vyriausiasis administracinis teismas, Švedija) priima šią

NUTARTĮ

Pagal SESV 267 straipsnį Europos Sąjungos Teisingumo Teismui teikiamas prašymas priimti prejudicinį sprendimą, kaip nurodyta pridedamame prašyme priimti tokį prejudicinį sprendimą (protokolo priedas).

PRIEDAS

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pagal SESV 267 straipsnį dėl Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2016/128, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 609/2013 papildomas specialiaisiais specialiosios medicininės paskirties maisto produktų sudėties ir informacijos apie juos teikimo reikalavimais (toliau – Reglamentas 2016/128), 5 straipsnio 2 dalies g punkto ir 6 straipsnio 2 dalies išaiškinimo

Įvadas

- 1 Vyriausiasis administracinis teismas prašo priimti prejudicinį sprendimą, siekdamas išsiaiškinti, ar tam tikra informacija apie energinę vertę ir įvairių maisto medžiagų kiekį ant specialiosios medicininės paskirties maisto produktų pakuočių yra draudžiamas privalomoje maistingumo deklaracijoje pateiktos informacijos pakartojimas, ar, atvirkščiai, tai yra leistina informacija, papildanti privalomą maistingumo deklaraciją.
- 2 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas byloje dėl valdžios institucijos priimto sprendimo, kuriuo maisto sektoriaus bendrovė įpareigota pašalinti ženklinant pateiktą informaciją apie energinę vertę ir faktinį maisto medžiagų kiekį. Atsakymas į šį klausimą svarbus tikrinant priimto sprendimo teisėtumą.

Svarbios Europos Sąjungos teisės nuostatos

- 3 Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (toliau – Reglamentas Nr. 1169/2011) 9 straipsnio 1 dalyje pateiktas duomenų, kuriuos privaloma nurodyti ženklinant maisto produktus, sąrašas, įskaitant maistingumo deklaraciją.
- 4 30 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad privalomoje maistingumo deklaracijoje turi būti nurodyta energinė vertė ir įvairių maisto medžiagų kiekiai. Pagal 32 straipsnio 2 dalį energinė vertė ir maisto medžiagų kiekis nurodomi 100 g arba 100 ml.
- 5 Iš 33 straipsnio 1 dalies matyti, kad esant tam tikroms sąlygoms maistingumo deklaracijoje energinė vertė ir maisto medžiagų kiekiai gali būti nurodomi ir vienai porcijai ir (arba) vartojimo vienetui.
- 6 Reglamente 2016/128 nustatyti specialieji informacijos apie specialiosios medicininės paskirties maisto produktus teikimo reikalavimai. Pagal 5 straipsnio 2 dalį be Reglamento Nr. 1169/2011 9 straipsnio 1 dalyje išvardytų privalomų pateikti duomenų turi būti pateikti tam tikri papildomi tokių maisto produktų privalomi duomenys, įskaitant produkto savybių ir (arba) ypatumų, dėl kurių jis yra naudingas tam tikros ligos, sutrikimo arba sveikatos būklės, dėl kurių skiriama dietinė mityba, atveju, visų pirma dėl specialaus apdorojimo ir sudėties, aprašymą, kuriame taip pat nurodomos maisto medžiagos, kurių kiekis buvo padidintas, sumažintas arba kurios buvo visiškai pašalintos arba kitaip pakeistos, ir produkto vartojimo pagrindimas (g punktas).
- 7 Pagal Reglamento 2016/128 6 straipsnio 2 dalį privalomoje maistingumo deklaracijoje pateikta informacija ženklinant nekartojama.

Bylos faktinės aplinkybės

- 8 *Miljönämnden i Helsingborgs kommun* (Helsingborgo savivaldybės aplinkos apsaugos tarnyba, Švedija) nusprendė pareikalauti *Nestlé Sverige Aktiebolag* pašalinti nuo specialiosios medicininės paskirties maisto produktų pakuočių informaciją apie energinę vertę ir faktinius maisto medžiagų (kaip antai riebalų, baltymų ir ląstelienos) kiekius. Aplinkos apsaugos tarnyba nurodė, kad pagal Reglamento 2016/128 6 straipsnio 2 dalį neleidžiama pateikti informacijos ne maistingumo deklaracijoje, nes tai laikoma privalomoje maistingumo deklaracijoje pateiktos informacijos pakartojimu.
- 9 Ginčijama informacija nurodyta pakuotės priekinėje pusėje. Ten energinė vertė ir maisto medžiagų kiekiai nurodyti ne 100 g arba 100 ml – taip jie turi būti išreikšti privalomoje maistingumo deklaracijoje. Pavyzdžiui, ant vienos iš 200 ml talpos pakuočių energinė vertė nurodyta kcal / 200 ml.
- 10 Bendrovė prašė peržiūrėti tą sprendimą Aplinkos apsaugos tarnyboje ir (apeliacine tvarka) *Länsstyrelsen i Skåne län* (Skonės regioninė administracinė valdyba, Švedija), tačiau jos prašymai nebuvo patenkinti. Bendrovė pateikė skundą *Förvaltningsrätten i Malmö* (Malmės administracinis teismas, Švedija), prašydama panaikinti tą sprendimą. Bendrovė tvirtino, kad ta informacija yra ne privalomoje maistingumo deklaracijoje nurodytos informacijos pakartojimas, o veikiau jos papildymas, siekiant įvykdyti Reglamento 2016/128 5 straipsnio 2 dalies g punkto reikalavimą.
- 11 Administracinis teismas atmetė skundą, be to, *Kammarrätten i Göteborg* (Geteborgo apeliacinis administracinis teismas, Švedija) atmetė bendrovės pateiktą apeliacinį skundą. Administracinis teismas ir Apeliacinis administracinis teismas manė, kad informacija laikytina draudžiamu privalomos maistingumo deklaracijos pakartojimu. Teismai nurodo, kad nesvarbu tai, kad informacija išreikšta kitaip nei privalomoje maistingumo deklaracijoje; negalima kartoti pačios informacijos. Apeliacinis administracinis teismas tvirtina, kad tos informacijos nesudaro jokie kiti duomenys, išskyrus pateiktus privalomoje maistingumo deklaracijoje. Taigi Apeliacinis administracinis teismas nurodo, kad tai nėra informacija, kuri turi būti pateikta pagal Reglamento 2016/128 5 straipsnio 2 dalies g punktą.
- 12 Bendrovė apskundė Apeliacinio administracinio teismo sprendimą kasacine tvarka ir prašo Vyriausiojo administracinio teismo panaikinti [Aplinkos apsaugos tarnybos] sprendimą. Aplinkos apsaugos tarnyba prašo atmesti kasacinį skundą.

Šalių argumentai

Nestlé Sverige Aktiebolag

- 13 Bendrovė pateikia toliau nurodytus argumentus. Aptariama informacija yra produkto savybių ir ypatumų aprašymas, būtinas jo tinkamam vartojimui

užtikrinti. Ženklimas padeda įtemptoje aplinkoje dirbantiems sveikatos priežiūros specialistams ir medicininio išsilavinimo neturintiems prižiūrintiesiems asmenims lengviau nustatyti tinkamą produktą. Kadangi informacija pateikta vienai porcijai arba pakuotei, o ne 100 g arba 100 ml, ji nėra ta pati informacija, kuri nurodyta privalomoje maistingumo deklaracijoje. Šis specialiosios medicininės paskirties maisto produktų ženklavimo būdas yra visoje Sąjungoje šiame sektoriuje taikoma praktika ir toks ženklimas pripažįstamas kitose Sąjungos šalyse.

Helsingborgo savivaldybės aplinkos apsaugos tarnyba

- 14 Aplinkos apsaugos tarnyba pateikia toliau nurodytus argumentus. Reikalavimas pateikti savybių, dėl kurių produktas yra itin naudingas, aprašymą ir nurodyti, kurios maisto medžiagos buvo dėl to pakeistos, nėra tapatus konkrečiam energinės vertės arba tam tikros maisto medžiagos kiekio pakartojimui. Galima nurodyti maisto medžiagas, kurių kiekis buvo padidintas, sumažintas arba kurios buvo visiškai pašalintos arba pakeistos, nenurodant jų kiekio. Tai – informacijos pakartojimas, net jeigu ta informacija išreikšta, pavyzdžiui, 200 ml.

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą reikalingumas

- 15 Nagrinėjama atveju neginčijama, kad bendrovė ženklino aptariamus produktus nurodydama energinę vertę ir įvairių maisto medžiagų kiekius vienai porcijai arba vartojimo vienetui. Siekdamas nustatyti, ar toks ženklimas atitinka Reglamento 2016/128 nuostatas, Vyriausiasis administracinis teismas turi nuspręsti, ar šie duomenys yra draudžiamas privalomoje maistingumo deklaracijoje pateiktos informacijos pakartojimas (6 straipsnio 2 dalis), ar, atvirkščiai, tai yra leidžiama informacija, papildanti privalomą maistingumo deklaraciją (5 straipsnio 2 dalies g punktas). Taigi kyla klausimas, kaip turi būti aiškinami šie du straipsniai ir kaip jie tarpusavyje susiję.
- 16 Pagal 5 straipsnio 2 dalies g punktą ženklinant turi būti pateiktas produkto savybių ir (arba) ypatumų, dėl kurių jis yra naudingas tam tikros ligos, sutrikimo arba sveikatos būklės, dėl kurių skiriama dietinė mityba, atveju, aprašymas – visų pirma turi būti nurodytos maisto medžiagos, kurių kiekis buvo padidintas, sumažintas arba kurios buvo visiškai pašalintos arba kitaip pakeistos. Administracinis apeliacinis teismas nurodo, kad ginčijama bendrovės ženklinant pateikiama informacija nėra toks aprašymas, nes jos nesudaro jokia kita informacija, išskyrus nurodytą privalomoje maistingumo deklaracijoje. O bendrovė tvirtina, kad šie duomenys yra esminė informacija, papildanti maistingumo deklaraciją.
- 17 Be to, pažymėtina, kad 6 straipsnio 2 dalyje draudžiama ženklinant pakartoti informaciją, pateiktą privalomoje maistingumo deklaracijoje – joje turi būti nurodyta informacija apie energinę vertę ir skirtingų maisto medžiagų kiekius. Žemesnių instancijų teismai konstatavo, kad dėl to draudimo pagal reglamentą

neleidžiama pateikti tokios informacijos, kokią bendrovė yra nurodžiusi ženklindama.

- 18 Vyriausiasis administracinis teismas šiuo klausimu pažymi, kad iš esmės bendrovei būtų įmanoma įvykdyti 5 straipsnio 2 dalies g punkte nustatytą reikalavimą nenurodant faktinio kiekio, tačiau kyla klausimas, ar būtina taip suformuluoti aprašymą.
- 19 Ženklindama produktus bendrovė informaciją apie energinę vertę ir įvairių maisto medžiagų kiekius nurodo kitaip, nei ji turi būti išreikšta privalomoje maistingumo deklaracijoje pagal Reglamento Nr. 1169/2011 32 straipsnio 2 dalį. Taigi ji išreikšta ne 100 g arba 100 ml. Duomenys veikia nurodyti vienai porcijai arba vartojimo vienetui, t. y. taip, kaip leidžiama pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį. Bendrovė akcentuoja šį aspektą teigdama, kad ši informacija nėra pakartojimas. O žemesnių instancijų teismai mano, kad tai neturi reikšmės.
- 20 Kaip matyti iš to, kas išdėstyta, galima laikytis skirtingų požiūrių. Teisingumo Teismas nėra priėmęs sprendimo dėl dviejų šiai bylai svarbiausių nuostatų, būtent Reglamento 2016/128 5 straipsnio 2 dalies g punkto ir 6 straipsnio 2 dalies.
- 21 Taigi Vyriausiasis administracinis teismas mano, kad būtina pateikti Teisingumo Teismui prašymą priimti prejudicinį sprendimą.

Klausimai

- 22 Vyriausiasis administracinis teismas prašo atsakyti į toliau nurodytus klausimus.

1 klausimas. Ar gali informacija apie produkto energinę vertę ir įvairių jame esančių maisto medžiagų kiekius, pateikta ne maistingumo deklaracijoje, būti laikoma papildomu produkto savybių ir ypatumų aprašymu, kaip nurodyta Reglamento 2016/128 5 straipsnio 2 dalies g punkte?

2 klausimas. Jeigu į 1 klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar pagal 6 straipsnio 2 dalį, pagal kurią draudžiama ženklinant pakartoti privalomoje maistingumo deklaracijoje pateiktą informaciją, draudžiama pagal 5 straipsnio 2 dalies g punktą pateiktame aprašyme nurodyti informaciją apie energinę vertę ir įvairių maisto medžiagų kiekius, jeigu ta informacija išreikšta ne 100 g arba 100 ml?